



# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Fecha de emisión: 09/03/2010 Fecha de revisión: 09/01/2015 Versión: 2.0

### SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

#### 1.1. Identificación del producto

Forma de producto : Mezcla  
Nombre del producto : Case AkcelA Low Ash Engine Oil

#### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso de la sustancia/mezcla : Lubricante

#### 1.3. Detalles del proveedor de la hoja de datos de seguridad

Viscosity Oil Company  
600 H Joliet Road  
Willowbrook, IL 60527  
T 630-850-4000 - F 630-850-4022

#### 1.4. Número de teléfono en caso de emergencia

Número de emergencia : (800) 434-9300  
CHEMTREC (24 HOURS)

### SECCIÓN 2: Identificación del peligro o peligros

#### 2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla

##### Clasificación de SAC-US2

Eye Irrit. 2A H319

Texto completo de las frases H: ver sección 16

#### 2.2. Elementos de la etiqueta

##### Etiquetado SAC-US

Pictogramas de peligro (GHS-US) :



GHS07

Palabra de advertencia (GHS-US) : Atención  
Indicaciones de peligro (GHS-US) : H319 - Provoca irritación ocular grave  
Consejos de precaución (GHS-US) : P264 - Lavarse las manos cuidadosamente después la manipulación  
P280 - Usar protección ocular, guantes de protección  
P305+P351+P338 - En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado  
P337+P313 - Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico

#### 2.3. Otros peligros que no figuren en la clasificación

No hay información adicional disponible

#### 2.4. Unknown acute toxicity (GHS US)

3.17 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Oral)  
4.28 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Dermal)  
4.28 por ciento de la mezcla consiste de uno o varios ingredients de una toxicidad aguda desconocida (Inhalation (Dust/Mist))

### SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

#### 3.1. La sustancia

No aplicable

# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 3.2. Mezcla

Nombre	Identificación del producto	%	Clasificación de SAC-US2
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%)	(CAS N°) 64742-65-0	10 – 20	Asp. Tox. 1, H304
Polyolefin polyamine succinimide	(CAS N°) trade secret	1 – 2	Aquatic Chronic 4, H413
Zinc alkyl dithiophosphate	(CAS N°) 68649-42-3	0.1 – 2	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411

\*Se ha aplicado el secreto comercial al nombre químico, el número CAS y/o la concentración exacta

Texto completo de las frases H: ver sección 16

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de las medidas de primeros auxilios

- Medidas de primeros auxilios general : Nunca administrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si se siente indispuesto, buscar ayuda médica (muestre la etiqueta donde sea posible).
- Medidas de primeros auxilios tras una inhalación : Transportar la víctima al aire libre y mantenerla en reposo en una posición que le facilite la respiración.
- Medidas de primeros auxilios tras el contacto con la piel : Lavar con cuidado utilizando agua y jabón abundantes.
- Medidas de primeros auxilios tras un contacto con los ojos : Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si la irritación ocular persiste, consultar a un médico.
- Medidas de primeros auxilios tras una ingestión : NO provocar el vómito. Consultar a un médico si la persona se encuentra mal.

### 4.2. Síntomas/efectos más importantes, agudos y retardados

- Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo : Provoca irritación ocular grave.

### 4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Tratar sintomáticamente.

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

- Medios de extinción apropiados : Dióxido de carbono. Químico seco. Espuma. El rocío de agua.
- Material extintor inadecuado : No usar un chorro de agua muy fuerte.

### 5.2. Peligros específicos de los productos químicos

- Peligro de incendio : No existen peligros específicos de incendio o explosión. La combustión produce humos irritantes, tóxicos y nocivos.
- Reactividad : No se conocen reacciones peligrosas.

### 5.3. Equipo de protección especial y precauciones para los equipos de lucha contra incendios

- Instrucciones para extinción de incendio : Impedir que los residuos del combate contra el incendio entre en los desagües o cursos de agua.
- Protección durante la extinción de incendios : No entrar en la zona de fuego sin un equipo de protección adecuado, incluida la protección respiratoria. Usar equipo de respiración autónomo.

## SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, Equipos de Protección y Procedimientos de Emergencia

- Medidas generales : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.

#### 6.1.1. Pessoal não treinado para emergências

- Equipo de protección : Gafas de protección químicas o gafas de protección. Úsen se guantes adecuados.
- Planos de emergencia : Evacuar personal innecesario.

#### 6.1.2. Para el personal de emergencia

- Equipo de protección : Gafas de protección químicas o gafas de protección. Úsen se guantes adecuados.
- Planos de emergencia : Ventilar la zona. Detener la fuga si puede hacerse sin riesgo.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No dispersar en el medio ambiente. No verter en el desagüe ni en el medio ambiente.

# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

- Para la contención : No deje que pequeños escapes o vertidos se acumulen en las áreas de tránsito. Contener cualquier derrame con diques o absorbentes para prevenir su propagación y entrada al alcantarillado o flujos de agua.
- Métodos de limpieza : Absorber y/o contener el derrame con material inerte y, a continuación, colocar en el contenedor adecuado.

### 6.4. Referencia a otras secciones

Section 13: disposal information. Section 7: safe handling. Section 8: personal protective equipment.

## SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

### 7.1. Precauciones para una manipulación segura

- Precauciones para una manipulación segura : Evitar todo contacto con los ojos y la piel y no respirar vapores ni neblinas.
- Medidas de higiene : Lavarse las manos y otras áreas expuestas con un jabón suave y agua antes de comer, beber o fumar y abandonar el trabajo.

### 7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

- Condiciones de almacenamiento : Mantener en recipiente cerrado cuando no se está usando. Conservar únicamente en el recipiente original.
- Productos incompatibles : Ácidos fuertes. Oxidantes fuertes. Bases fuertes.
- Ignición por calor : Mantener alejado de calor, chispas y las llamas.
- Prohibiciones de almacenamiento mixto : Materiales incompatibles.
- Área de almacenamiento : Almacenar en áreas secas, frías y bien ventiladas.

### 7.3. Uso(s) final específico(s)

Lubricante.

## SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección personal

### 8.1. Parámetros de control

Case AkcelA Low Ash Engine Oil		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	
Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)		
ACGIH	ACGIH TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5
OSHA	OSHA PEL (TWA) (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup>
Polyolefin polyamine succinimide (trade secret)		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	
Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)		
ACGIH	No aplicable	
OSHA	No aplicable	

### 8.2. Controles de la exposición

- Controles apropiados de ingeniería : Evite salpicar. Asegurar buena ventilación del lugar de trabajo.
- Medidas de protección individual : Evítese la exposición inútil.
- Protección de las manos : Úsense guantes adecuados.
- Protección ocular : Gafas de protección químicas o gafas de protección.
- Protección de las vías respiratorias : En caso de ventilación insuficiente, llevar equipo de protección respiratoria. Llevar una máscara adecuada.
- Otra información : No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto.

## SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

### 9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

- Estado físico : Líquido
- Color : ámbar
- Olor : petroleum

# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Umbral olfativo	: No hay datos disponibles
pH	: No hay datos disponibles
Punto de fusión	: -29 °C
Punto de solidificación	: No hay datos disponibles
Punto de ebullición	: No hay datos disponibles
Punto de inflamación	: 224 °C
Grado relativo de evaporación (acetato de butilo=1)	: No hay datos disponibles
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No hay datos disponibles
Límites de explosión	: No hay datos disponibles
Propiedades explosivas	: No hay datos disponibles
Propiedades comburentes	: No hay datos disponibles
Presión de vapor	: No hay datos disponibles
Densidad relativa	: 0.89
Densidad relativa de vapor a 20 °C	: No hay datos disponibles
Solubilidad	: insoluble en agua.
Log Pow	: No hay datos disponibles
Log Kow	: No hay datos disponibles
Temperatura de autoignición	: No hay datos disponibles
Temperatura de descomposición	: No hay datos disponibles
Viscosidad	: No hay datos disponibles
Viscosidad, cinemático	: 110 cSt @ 40 °C
Viscosidad, dinámico	: No hay datos disponibles

### 9.2. Otra información

No hay información adicional disponible

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

No se conocen reacciones peligrosas.

### 10.2. Estabilidad química

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

No ocurre polimerización peligrosa.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor.

### 10.5. Materiales incompatibles

Oxidantes fuertes. Ácidos fuertes. Bases fuertes.

### 10.6. Productos peligrosos de descomposición

Descomposición térmica genera: Carbon oxides (CO, CO<sub>2</sub>). Nitrogen oxides. Óxidos de fósforo. Óxidos de azufre. Sulfuro de hidrógeno.

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Rutas posibles de exposición : Inhalación; Contacto con la piel y los ojos

Toxicidad aguda : No está clasificado

<b>Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO &lt; 3%) (64742-65-0)</b>	
DL50 oral rata	> 5000 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 2000 mg/kg
<b>Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)</b>	
DL50 oral rata	3100 mg/kg
DL50 cutáneo conejo	> 5000 mg/kg
ETA US (oral)	3100.000 mg/kg de peso corporal
Corrosión/irritación en la piel	: No está clasificado

# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Lesiones/irritaciones graves en los ojos	: Provoca irritación ocular grave.
Sensibilización respiratoria o de la piel	: No está clasificado
Mutagenidad de células germinativas	: No está clasificado
Carcinogenicidad	: No está clasificado
Toxicidad a la reproducción	: No está clasificado
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición única)	: No está clasificado
Toxicidad sistémica para órganos diana (exposición repetida)	: No está clasificado
Peligro por aspiración	: No está clasificado
Síntomas/lesiones después del contacto con el ojo	: Provoca irritación ocular grave.

## SECCIÓN 12: Información ecológica

### 12.1. Toxicidad

Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)	
CL50 peces 1	4.4 mg/l 96 h oncorhynchus mykiss
CE50 Daphnia 1	1.2 mg/l 48 h

### 12.2. Persistencia y degradabilidad

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Persistencia y degradabilidad	No está establecido.

### 12.3. Potencial de bioacumulación

Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)	
Potencial de bioacumulación	No está establecido.

### 12.4. Movilidad en el suelo

No hay información adicional disponible

### 12.5. Otros efectos adversos

No hay información adicional disponible

## SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

### 13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Recomendaciones para el tratamiento de aguas residuales : No eliminar los residuos en la alcantarilla.

Recomendaciones para la eliminación de residuos : Eliminar de acuerdo con los reglamentos de seguridad locales/nacionales.

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### Departamento de Transporte (DOT)

In accordance with DOT

El producto no es un producto peligroso, según las normas de transporte aplicables.

### Información adicional

Otra información : No hay información adicional disponible.

### ADR

No hay información adicional disponible

### Transporte marítimo

No hay información adicional disponible

### Transporte aéreo

No hay información adicional disponible

# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

### SECCIÓN 15: Información sobre la reglamentación

#### 15.1. Regulaciones federales de EE.UU

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

**Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)**

Listado en el inventario de la TSCA (Acto de Control de Sustancias Tóxicas) de los Estados Unidos

#### 15.2. Regulaciones Internacionales

##### CANADA

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

**Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)**

Listado en la DSL (Lista de Sustancias Domésticas) canadiense

##### UE-Reglamentos

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

**Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)**

Listado en el inventario EINECS (Inventario Europeo de Sustancias Químicas Comercializadas Existentes) de la CEE

#### Clasificación según el Reglamento (EC) No. 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2 H319

Texto íntegro de las categorías de clasificación y las frases H: véase la sección 16

#### Reglamentos nacionales

**Distillates (petroleum), solvent-dewaxed heavy paraffinic (DMSO < 3%) (64742-65-0)**

Listado en el IECSC Inventario de las Sustancias Químicas Existentes Producidas o Importadas en China)

Listado en el KECI (Inventario de Sustancias Químicas Coreana)

Listed on Taiwan National Chemical Inventory

Listado en el PICCS (Inventario de Químicos y Sustancias Químicas de Filipinas)

Listado en AICS (Inventario Australiano de Sustancias Químicas)

Listado en el NZIoC (Inventario de Químicos de Nueva Zelanda)

Listado en el inventario japonés ENCS (Sustancias Químicas Nuevas y Existentes)

**Zinc alkyl dithiophosphate (68649-42-3)**

Listado en el IECSC Inventario de las Sustancias Químicas Existentes Producidas o Importadas en China)

Listado en el KECI (Inventario de Sustancias Químicas Coreana)

Listed on Taiwan National Chemical Inventory

Listado en el PICCS (Inventario de Químicos y Sustancias Químicas de Filipinas)

Listado en AICS (Inventario Australiano de Sustancias Químicas)

Listado en el NZIoC (Inventario de Químicos de Nueva Zelanda)

No listado en el inventario japonés ENCS (Sustancias Químicas Nuevas y Existentes)

#### 15.3. Regulaciones Estatales de EE.UU

No hay información adicional disponible

### SECCIÓN 16: Otra información

Indicación de cambios	: GHS classification information.
Fecha de revisión	: 09/01/2015
Fuente de datos	: Agencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos (ECHA) Registrado lista de sustancias. Consultado en <a href="http://echa.europa.eu/">http://echa.europa.eu/</a> . Krister Forsberg y S.Z. Mansdorf, "Guía de selección rápida para ropa de protección química", quinta edición. Asociación Nacional de Protección contra el Fuego. Guía de Protección contra Incendios de materiales peligrosos; 10ª edición. OSHA 29CFR 1910.1200 Hazard Communication Standard. La Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE; eChemPortal búsquedas químicas acceder en <a href="http://www.echemportal.org/echemportal/substancesearch/substancesearchlink.action">http://www.echemportal.org/echemportal/substancesearch/substancesearchlink.action</a> . TSCA Inventario de Sustancias Químicas. Consultado en <a href="http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html">http://www.epa.gov/oppt/existingchemicals/pubs/tscainventory/howto.html</a> .

# Case AkcelA Low Ash Engine Oil

## Hoja de datos de seguridad

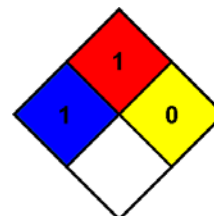
según el Federal Register / Vol. 77, No. 58 / Monday, March 26, 2012 / Rules and Regulations

Siglas y acrónimos	: ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Government). CAS (Chemical Abstracts Service) número. CE50: Concentración ambientales asociados con una respuesta de 50% de la población de prueba. GHS: Sistema Globalmente Armonizado (de Clasificación y Etiquetado) de Productos Químicos) LD50: Dosis letal para el 50% de la población de prueba. TSCA: Ley de Control de Sustancias Tóxicas. TWA: Promedio ponderado de tiempo.
Otra información	: Ninguno.

Texto completo de las frases H:

Aquatic Chronic 2	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro Crónico, Categoría 2
Aquatic Chronic 4	Peligroso para el medio ambiente acuático — Peligro Crónico, Categoría 4
Asp. Tox. 1	Peligro por aspiración Categoría 1
Eye Dam. 1	Lesiones oculares graves/irritación ocular, Categoría 1
Eye Irrit. 2A	Lesiones / irritaciones graves de los ojos Categoría 2A
H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias
H318	Provoca lesiones oculares graves
H319	Provoca irritación ocular grave
H411	Tóxico para la vida marina, con efectos nocivos duraderos
H413	Puede ser nocivo para los organismos acuáticos con efectos nocivos duraderos

NFPA peligro para la salud	: 1 - La exposición podría causar irritación, pero solamente producen lesiones residuales menores aún que no se administra tratamiento médico.
NFPA peligro de incendio	: 1 - Debe ser precalentado antes que la ignición pueda ocurrir
NFPA reactividad	: 0 - Normalmente estable, incluso bajo condiciones de exposición de fuego y es reactiva con el agua.



Redstone SDS US GHS for Viscosity Oil

**SDS Prepared by:** The Redstone Group, LLC  
6077 Frantz Rd.  
Suite 206  
Dublin, OH 43016  
T 614-923-7472  
[www.redstonegrp.com](http://www.redstonegrp.com)

*Esta información se basa en nuestro conocimiento actual y tiene como finalidad describir el producto para los propósitos de los requisitos de salud, seguridad y medio ambiente únicamente. Por lo tanto, no debe ser interpretada como garantía de ninguna característica específica del producto.*